

Република Српска
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Наставно-научно вијеће

Број: 05-828/08
Дана, 17.03.2008. године

На основу члана 74. и 88. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 85/06 и 30/07) и члана 34. став (1) алинеја 5) Статута Универзитета у Бањој Луци, Наставно-научно вијеће Универзитета на сједници од 17.03.2008. године,
д о н о с и

О Д Л У К У

1. **Драгана Лукајић** бира се у звање асистента на предмету Француски језик на Студијском програму француског језика и књижевности, на период од четири године.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Научно-наставног вијећа Филозофског факултета расписао је дана 24.10.2007. године Конкурс за избор сарадника - асистента за наставни предмет Француски језик на Студијском програму француског језика и књижевности.

На расписан Конкурс пријавила су се четири кандидата и то: Драгана Лукајић, Валентина Вуковић, Јасмина Глишић и Јадранка Шаренац.

Наставно-научно вијеће Универзитета у Бањој Луци на 118. сједници одржаној 14.12.2007. године, на приједлог Научно-наставног вијећа Филозофског факултета, образовало је Комисију за писање извјештаја за избор сарадника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Научно-наставном вијећу Филозофског факултета на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филозофског факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 05.03.2008. године констатовало је да кандидат Драгана Лукајић испуњава у цјелости услове и утврдило приједлог да се Драгана Лукајић изабере у звање асистента на предмету Француски језик на Студијском програму француског језика и књижевности, за вријеме од четири године и исти доставило Универзитету у Бањој Луци ради даљег поступка.

Наставно-научно вијеће Универзитета на сједници одржаној 17.03.2008. године утврдило је да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању и Статута Универзитета.

Сагласно члану 74. Закона о високом образовању и члану 131. Статута Универзитета, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

ПРАВНА ПОУКА: Против ове Одлуке може се поднијети приговор Универзитету у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

Достављено:
1. Факултету 2х,
2. Архиви,
3. Документацији.



**ПРЕДСЈЕДНИК
НАСТАВНО-НАУЧНОГ ВИЈЕЋА**

Проф. др Станко Станић



ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ БАЊА ЛУКА
FACULTY OF PHILOSOPHY BANJA LUKA

ул. Бана Лазаревића бр. 1 Бања Лука

телефон: 051/303-754, 303-995, 319-662, 305-625

факс: 051/301-834 e-mail: fil.fakultet@blic.net

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

Број: 386 /08
Дана: 06.03. 2008. године

ПРИМЉЕНО: <u>13.03.08</u>	
ОРГ. ЈЕД.	БРОЈ
<u>05-828/08</u>	

На основу члана 74. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске», број 85/06 и 30/07) и члана 52. Статута Универзитета у Бањој Луци, Научно-наставно вијеће Филозофског факултета на сједници одржаној 05.03.2008. године, утврдило је

ПРИЈЕДЛОГ за избор у звање сарадника

Драгана Лукајић, бира се у звање асистента за предмет **ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК**, на Студијском програму француског језика и књижевности, на период од четири године.

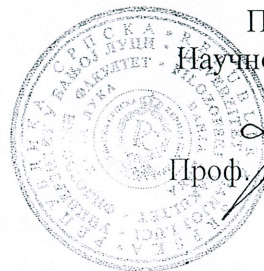
Образложење

Научно-наставно вијеће Филозофског факултета на сједници одржаној 05.03.2008. године, разматрало је извјештаје и приједлоге комисија за избор у звања наставника и сарадника по расписаним конкурсима од 24.10.2007. и 14.12.2007. године.

Научно-наставно вијеће Факултета констатовало је да Драгана Лукајић испуњава у цјелости услове за избор у звање сарадника и утврдило приједлог да се Драгана Лукајић изабере у звање асистента за предмет Француски језик, на Студијском програму француског језика и књижевности.

У складу са чланом 138. Статута Универзитета у Бањој Луци, Приједлог за избор у звање сарадника доставља се Универзитету ради даљег поступка.

Достављено:
1. Универзитету
2. Архиви



ПРЕДСЈЕДНИК
Научно-наставног вијећа

[Signature]
Проф. др Драго Бранковић

КОМИСИЈА ЗА ПРИПРЕМУ ИЗВЈЕШТАЈА
И ПРИЈЕДЛОГА ЗА ИЗБОР САРАДНИКА
НА ПРЕДМЕТ ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК

НАУЧНО-НАСТАВНОМ ВИЈЕЋУ / СЕНАТУ
УНИВЕРЗИТЕТА У БАЊОЈ ЛУЦИ

ПРЕДМЕТ: Извјештај и приједлог за избор у звање сарадника на предмет
Француски језик

Научно-наставно вијеће / Сенат Универзитета у Бањој Луци, на сједници одржаној 14.12.2007, донијело је Одлуку о образовању Комисије за писање извјештаја по расписаном Конкурсу објављеном у дневном листу "Глас Српске" од 24.10.2007. године за избор *асистента* за наставни предмет *Француски језик*, на студијском програму Француског језика и књижевности у следећем саставу:

1. Др Ненад Крстић, ванредни професор за ужу научну област Романистика (предмети: Француски језик, Лексикологија француског језика и Теорија превођења), Филозофски факултет, Нови Сад
 2. Др Радивоје Константиновић, редовни професор за ужу научну област Романистика (у пензији), предмети: Француска књижевност и Теорија превођења, Београд
 3. Др Младен Шукало, ванредни професор за ужу научну област Светска књижевност (предмети: Теорија књижевности и Француска књижевност), Филозофски факултет, Бања Лука
-

Пријављени кандидати: Драгана Лукајић, Валентина Вуковић, Јасмина Глишић и Јадранка Шаренац.
I. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА
1. Име, име једног родитеља и презиме: Драгана, Драго, Лукајић
2. Звање: Професор француског језика и књижевности
3. Датум и место рођења, адреса: 13. 01. 1972. у Бањалуци, Република Српска; Симе Матавуља 8, Бања Лука, БиХ – Република Српска
4. Садашње запослење, професионални статус, установа или предузеће: Тренутно незапослена
5. Година уписа и завршетка основних студија: Уписала 1990, завршила 1996.
6. Студијска група, факултет и универзитет: Француски језик и књижевност, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду
7. Успех у студијама: 9,38
8. Оцене из наставних предмета релевантних за избор: -
9. Наслов и оцена дипломског рада или дипломског испита: Француски језик IV- 10 (десет), Француска књижевност IV - 9 (девет).
10. Студијска група, факултет, универзитет и успех на специјалистичким, односно магистарским студијама: Лингвистика, Филозофски факултет, Универзитет у Женеви, Швајцарска; похађала следеће семинаре: Лексикална и нелексикална семантика и прагматика (9 кредита ЕЦТС) Логичка форма (9 кредита ЕЦТС) Квантификациона синтакса (6 кредита ЕЦТС) Дискурсивна и комуникациона прозодија (6 кредита ЕЦТС)
11. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија: Уписала 2005, завршила 2007. године.

12. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе:

Une autre approche de l'aspect en serbe basée sur l'analyse comparative avec l'aspect en français: influence du SN et du SP sur l'aspect de la phrase et la perspective aspectuelle (Други приступ глаголском виду у српском језику базиран на компаративној анализи са глаголским видом у француском језику: утицај НС и ПС на глаголски вид реченице и видску перспективу).

13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:

Женева, Универзитет у Женеви, 2005 – 2007, стипендија Републике Швајцарске.

14. Знање светских језика – наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће

Француски: чита, пише, говори – одлично

Италијански: чита, пише, говори – врло добро

Енглески: чита, пише, говори – врло добро

15. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):

Наука о језику – француски језик, синтакса, контрастивна анализа.

1. Име, име једног родитеља и презиме:

Валентина, Радомир, Вуковић

2. Звање:

Професор француског језика и књижевности

3. Датум и место рођења, адреса:

1. 11. 1971. у Книну, Република Хрватска; Гаврила Принципа 3, Бања Лука, БиХ – Република Српска

4. Садашње запослење, професионални статус, установа или предузеће:

2003-2007. Преводаца/асистент за штампу, Полицијска мисија Европске уније, Бањалука

5. Година уписа и завршетка основних студија:

Уписала 1989, завршила 2004.

6. Студијска група, факултет и универзитет:

Француски језик и књижевност, Филолошки факултет, Универзитет у Београду

7. Успех у студијама:

9,18

8. Оцене из наставних предмета релевантних за избор:

-

9. Наслов и оцена дипломског рада или дипломског испита:

Француски језик IV – 10 (десет), Француска књижевност IV – 8 (осам).

10. Студијска група, факултет, универзитет и успех на специјалистичким, односно магистарским студијама:

Дипломатско-конзуларно право, Правни факултет, Универзитет у Бањој Луци.

11. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија:

Уписала 2004. године.

12. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе:

13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:

14. Знање светских језика – наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће

Француски: чита, пише, говори – одлично

Енглески: чита, пише, говори – одлично

15. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):

Наука о језику – француски језик, превођење.

1. Име, име једног од родитеља, презиме:

Јасмина, Милан, Глишић

2. Звање:

Професор француског језика и књижевности

3. Датум и место рођења, адреса:

15. 05. 1971. у Шапцу, Република Србија; Видовданска бб. „Мост“, Градишка, БиХ – Република Српска

4. Садашње запослење, професионални статус, установа или предузеће:

Професор латинског језика, Гимназија Градишка

5. Година уписа и завршетка основних студија:

Уписала 1990, завршила 1996.

6. Студијска група, факултет и универзитет:

Француски језик и књижевност, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду

7. Успех у студијама:

7,86

8. Оцене из наставних предмета релевантних за избор:

-

9. Наслов и оцена дипломског рада или дипломског испита:

Француски језик IV – 8 (осам), Француска књижевност IV – 7 (седам).

10. Студијска група, факултет, универзитет и успех на специјалистичким, односно магистарским студијама:

11. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија:

12. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе:

13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:
Анеси, Француска, од 6. августа 2001. до 31. августа 2001.

14. Знање светских језика – наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично,
врло добро, добро, задовољавајуће

Француски: чита, пише, говори – одлично

Италијански: чита, пише, говори – врло добро

Енглески: чита, пише, говори – врло добро

Латински: чита, пише – одлично

15. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):
Наука о језику – француски језик, превођење.

1. Име, име једног од родитеља, презиме:

Јадранка, Чедо, Шаренац

2. Звање:

Професор француског језика и књижевности

3. Датум и место рођења, адреса:

18. 09. 1979. у Билећи, БиХ – Република Српска; Цара Душана 15, Билећа,
БиХ – Република Српска

4. Садашње запослење, професионални статус, установа или предузеће:

-

5. Година уписа и завршетка основних студија:

1998 – 2005.

6. Студијска група, факултет и универзитет:

Француски језик и књижевност, Филолошки факултет, Универзитет у
Београду

7. Успех у студијама:

8,38

8. Оцене из наставних предмета релевантних за избор:

-

 9. Наслов и оцена дипломског рада или дипломског испита:
 Француски језик IV – 7 (седам), Француска књижевност IV – 6 (шест).

 10. Студијска група, факултет, универзитет и успех на специјалистичким, односно магистарским студијама:
 -

 11. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија:
 -

 12. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе:
 -

 13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:
 -

 14. Знање светских језика – наводи: чита, пише, говори са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће
 Француски: чита, пише, говори – одлично
 Италијански: чита, пише, говори – добро
 Латински: чита, пише – врло добро

 15. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):
 Наука о језику – француски језик, синтакса савременог француског језика.

II. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАД

1. Драгана Лукајић

1. Одбрањена магистарска теза под насловом: *Une autre approche de l'aspect en serbe basée sur l'analyse comparative avec l'aspect en français: influence du SN et du SP sur l'aspect de la phrase et la perspective aspectuelle* (Други приступ глаголском виду у српском језику базиран на компаративној анализи са глаголским видом у француском језику: утицај НС и ПС на глаголски вид реченице и видску перспективу) на Универзитету у Женеви.

К - 62.

2. *Објављени преводи:*

- Frode, Žan: *Aparat u ustima vašeg deteta?*, Aurora, 2001, Novi Sad.
 Penson, Danijel: *Arhitektura i moderna*, CLIO, 2001, Beograd.
 Blankar, Pol: *Kroz istoriju grada do modernog društva*, Magna Agenda, 2004, Beograd.
 Dimon, Luj: *Ogledi o individualizmu*, CLIO, 2005, Beograd.
 Gavrilović, Stanislava: *Infinité finie*, Banja Luka, 2007.

2. Валентина Вуковић

На основу приложеног конкурсног материјала, Комисија закључује да кандидат до сада није објавио ниједан научни или стручни рад.

3. Јасмина Глишић

На основу приложеног конкурсног материјала, Комисија закључује да кандидат до сада није објавио ниједан научни или стручни рад.

4. Јадранка Шаренац

На основу приложеног конкурсног материјала, Комисија закључује да кандидат до сада није објавио ниједан научни или стручни рад.

III. ПЕДАГОШКИ РАД КАНДИДАТА

1. Драгана Лукајић

а) Претходни наставни рад (пре избора у звање сарадника):

Педагошко искуство пре избора у звање сарадника у настави:

Француско-српско друштво у Новом Саду – предавач француског језика у шк. 1995/1996. години.

Центар за стране језике у Новом Саду – предавач француског језика у шк. 1996/1997. години.

Раднички универзитет у Бањалуци – предавач француског језика у шк. 1997/1998. и 1998/1999. години.

Француска читаоница „Виктор Иго“ у Народној библиотеци Републике Српске – предавач француског језика и педагошки саветник у шк. 1999/2000. години.

Француски културни центар у Бањој Луци – предавач француског језика у шк. 2000/2001, 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004. и 2004/2005.

б) Садашњи наставни рад

Кандидат је тренутно незапослен

2. Валентина Вуковић

а) Претходни наставни рад (пре избора у звање сарадника):

Педагошко искуство пре избора у звање сарадника у настави:

На основу приложеног конкурсног материјала, Комисија закључује да кандидат нема педагошког искуства.

б) Садашњи наставни рад

Кандидат је тренутно запослен у Полицијској мисији Европске уније у Бањој Луци.

3. Јасмина Глишић

а) Претходни наставни рад (пре избора у звање сарадника):

Педагошко искуство пре избора у звање сарадника у настави:

Гимназија „Милош Савковић“ у Аранђеловцу – професор француског и латинског језика у шк. 1996/1997, 1997/1998, 1998/1999, 1999/2000, 2000/2001, 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005. и 2005/2006. години.

Гимназија Градишка у Републици Српској – професор латинског језика у шк. 2006/2007. години.

б) Садашњи наставни рад

Гимназија Градишка у Републици Српској – професор латинског језика у шк. 2007/2008. години.

Уз пријаву, кандидат је приложио, поред осталих докумената, и Уверење о положеном стручном испиту наставника и сарадника које му је издао Филозофски факултет у Новом Саду 10. новембра 1997. године, као и Лиценцу за образовно-васпитни рад коју му је издало Министарство просвете и културе Републике Српске 20. фебруара 2007. године.

4. Јадранка Шаренац

а) Претходни наставни рад (пре избора у звање сарадника):

Педагошко искуство пре избора у звање сарадника у настави:

Кандидат у својој краћој биографији наводи да је један део својих интересовања и жеље за усавршавањем остварио кроз облике педагошко-просветног рада у основној школи, али не наводи о којој основној школи је реч.

IV. ЗАКЉУЧАК

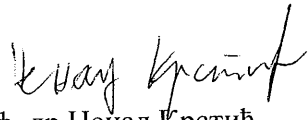
На основу приложеног конкурсног материјала, Комисија закључује да од четири кандидата који су се пријавили на конкурс, Драгане Лукајић, Валентине Вуковић, Јасмине Глишић и Јадранке Шаренац, три кандидата, Драгана Лукајић, Валентина Вуковић и Јадранка Шаренац, испуњавају услове за избор у звање сарадника - асистента за наставни предмет Француски језик, с обзиром на то да имају дипломе о стеченом високом образовању и стручном називу – професор

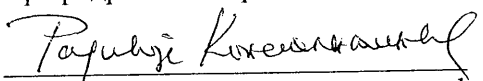
француског језика, као и општи успех изнад 8,00 у току студија. Међутим, будући да је конкурсом тражен један сарадник у настави, Комисија сматра да би предност требало дати кандидату Драгани Лукајић, и то из три разлога: прво, међу пријављеним кандидатима, Драгана Лукајић има највишу просечну оцену у току основних студија, 9,38, друго, одбранила је магистарску тезу, и, треће, њена интересовања су у потпуности усмерена ка лингвистичким истраживањима.

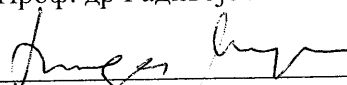
V. ПРЕДЛОГ

На основу свега изложеног, Комисија предлаже Изборном већу Филозофског факултета у Бањој Луци да Драгану Лукајић изабере у звање сарадника - асистента за наставни предмет Француски језик и да са њом заснује радни однос у складу са законским одредбама.

У Бањој Луци, 9. фебруара 2008. г.


Проф. др Ненад Крстић


Проф. др Радивоје Константиновић


Проф. др Младен Шукало

